



GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN
PARADE GROUND JAMMU

[An Autonomous College vide letter no. F.22-1/2014(AC)]

**DETAILED SYLLABUS
B.A Dogri 3rd Semester
(CBCS / CORE DOGRI)**

Course No.:- UDGTC 301

Maximum Marks :- 100

Title :- Dogri Short Stories

Credits :- 6

Semester Examination :- 80

Exam Duration :- 3 hrs

Sessional Assessment :- 20

Examination to be held in the years May 2022, 2023 & 2024.

उद्देश्य :- इस कोर्स दा उद्देश्य विद्यार्थियों गी कहानी केहू ऐ , कहानी दे निर्माण च केहू-केहू तत्व अपना योगदान दिंदे न, समझाने दे कन्नै-कन्नै डोगरी दे प्रसिद्ध कहानीकारें ते उंदी कहानियों बारै विस्तृत जानकारी देना ते इस विशे च उंदी रूचि गी बधाना ऐ ।

युनिट 1 :- कहानी बारै

- i) कहानी दा रूप - स्वरूप ते परिभाशां
- ii) कहानी दे तत्व
- iii) कहानी दे भेद

युनिट 2 :- बनबास दा पैह्ला पडाऽ, सूहे गले आह्ला चिडू ते अग

- i) कहानी चा सप्रसंग व्याख्या
- ii) कहानी दा सार ते पात्रें दा चरित्र चित्रण



GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN
PARADE GROUND JAMMU

[An Autonomous College vide letter no. F.22-1/2014(AC)]

iii) कहानीकारें दा व्यक्तित्व ते कृतित्व , कहानी दी तत्वे दे आधार पर आलोचना

युनिट 3 :- डोआठन, आस्था ते स्कोर

- i) कहानी चा सप्रसंग व्याख्या
- ii) कहानी दा सार ते पात्रें दा चरित्र चित्रण
- iii) कहानीकारें दा व्यक्तित्व ते कृतित्व , कहानी दी तत्वे दे आधार पर आलोचना

युनिट 4 :- एह लोक, दिर थुआड़ी ते गर्ज

- i) कहानी चा सप्रसंग व्याख्या
- ii) कहानी दा सार ते पात्रें दा चरित्र चित्रण
- iii) कहानीकारें दा व्यक्तित्व ते कृतित्व , कहानी दी तत्वे दे आधार पर आलोचना

युनिट 5 :- डोगरी कहानी दी विकास यात्रा

- i) सन् 1960 तगर
- ii) सन् 1970 तगर
- iii) सन् 1980 तगर

निर्धारित कताबां :-

- 1) कथा - कुंज भाग - II (डोगरी संस्था जम्मू)
- 2) डोगरी साहित्य चर्चा (प्रो. लक्ष्मी नारायण)
- 3) डोगरी साहित्य दा इतिहास (डॉ. जितेन्द्र उधमपुरी)



GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN
PARADE GROUND JAMMU

[An Autonomous College vide letter no. F.22-1/2014(AC)]

DETAILED SYLLABUS
B.A Dogri 3rd Semester
(CBCS / Skill Enhancement Course (SEC) in DOGRI)

Course Code :- UDGTS 301

**Title :- Dogri Mass
Communication**

Maximum Marks :- 100

Skill Theory :- 10 (Int.) + 40 (Ext.)

Credits :- 2+2= 4

Skill Practical :- 25 (Int.) + 25 (Ext.)

Duration :- 3 hrs

Examination to be held in the years May 2022, 2023 & 2024.

उद्देश्य :- इस कोर्स दा मुख उद्देश्य विद्यार्थियों गी संचार ते जनसंचार बारे तफसीली जानकारी देने दे कन्नै - कन्नै अभ्यास बी करोआना ऐ तां जे ओहू इक सफल संवाददाता, वार्ताकार ते जनसंचारक बनी सकन ।

युनिट 1 :- संचार

- i) संचार दा अर्थ ते परिभाशां
- ii) संचार दे तत्व
- iii) संचार दे प्रकार
- iv) संचार दी उपयोगिता

युनिट 2 :- जनसंचार

- i) जनसंचार दी उत्पत्ति ते परिभाशां
- ii) जनसंचार दी प्रायोगिक म्हत्ता
- iii) समाज दे विकास च जनसंचार दी भूमिका



GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN
PARADE GROUND JAMMU

[An Autonomous College vide letter no. F.22-1/2014(AC)]

iv) जनसंचार के माध्यम (परम्परागत, छपाई ते इलेक्ट्रॉनिक माध्यम)

युनिट 3 :- अभ्यास करो

- i) व्यक्तिगत संचार (डिबेट, भाश्न, अपने विचार)
- ii) पारस्परिक/ आपसी संचार (मोबाइल, फेस टू फेस, मैसेज)
- iii) समूह संचार (सैमिनार, गोशठी, मनोरंजन)

युनिट 4 :- अभ्यास करो

- i) देशहित बारे सरकारै दी बक्ख - बक्ख योजनाएं सरबन्धी जनसंचार
- ii) वातावरण सरबन्धी, सेहत सरबन्धी, वनस्पतियें सरबन्धी जनसंचार
- iii) समाजिक, सांस्कृतिक ते कुसै शख्सियत कन्नै मलाटी सरबन्धी जनसंचार

निर्धारित कताबां :-

- 1) मेरे जारां लेख - प्रो. गंगा शर्मा
- 2) इंटरनेट
- 3) पत्रकारिता एवं जनसंचार - प्रो. हरिमोहन
- 4) प्रसार शिक्षा एवं संचार - स्टार पब्लिकेशन आगरा



GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN
PARADE GROUND JAMMU

[An Autonomous College vide letter no. F.22-1/2014(AC)]

DETAILED SYLLABUS

**B.A Dogri 4th Semester
(CBCS / CORE DOGRI)**

Course No.:- UDGTC 401

Maximum Marks :- 100

Title :- Duggar Sanskriti

Credits :- 6

Semester Examination :- 80

Exam Duration :- 3 hrs

Sessional Assessment :- 20

Examination to be held in the years May 2022, 2023 & 2024.

उद्देश्य : इस कोर्स दा मुख्क उद्देश्य विद्यार्थिये संस्कृति बारे समझाने दे कन्नै-कन्नै डुग्गर संस्कृति बारे तफसीली जानकारी देना यानि इस कोर्स दे तैह्त्त विद्यार्थी डुग्गर दे परम्परागत ध्यार, खान-पीन, प्रसिद्ध मेले ते लोक नाच बारे विस्तृत ज्ञान हासल करडन ।

युनिट 1 : संस्कृति

- i) संस्कृति दा अर्थ ते परिभाशां
- ii) सभ्यता ते संस्कृति च फर्क भेद
- iii) डुग्गर संस्कृति दियां विशेषतां

युनिट 2 : डुग्गर दे परम्परागत ध्यार

- i) बसैत पैचमी, नराते, धर्म ध्याड़ा ते जन्माश्टमी
- ii) बच्छदोआह्, द्रुब्बड़ी, नागपैचमी ते चन्नन छट्ट
- iii) राड़े, करेआचौथ, होई, लोहड़ी ते उत्तरैण



GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN
PARADE GROUND JAMMU

[An Autonomous College vide letter no. F.22-1/2014(AC)]

युनिट 3 : डुग्गर दा खान - पीन

- i) डोगरे पकोआन, न्योड़े ते सलूने दा खास अध्ययन
- ii) डोगरे फल-फुल्ल, काढ़े ते शरबतें दा खास अध्ययन
- iii) डोगरे मरब्बे ते चट्टनिये दा खास अध्ययन

युनिट 4 : डुग्गर दे प्रसिद्ध मेले

- i) राही - बाही ते करसानी जीवन सरबंधी मेले
- ii) देवी देवते ते नाग पूजन सरबंधी मेले
- iii) शहीदे दे बलिदान ते पीरें फकीरें सरबंधी मेले

युनिट 5 : डुग्गर दे लोक नाच

- i) फ़ाड़ी लोकनाच
- ii) मैदानी लोकनाच
- iii) कंठी लोकनाच

निर्धारित पोथियां

- i) डुग्गर दा सांस्कृतिक इतिहास , जे एण्ड के अकैडमी ऑफ आर्ट, कल्चर एंड लैंग्वेज़िज



GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN
PARADE GROUND JAMMU

[An Autonomous College vide letter no. F.22-1/2014(AC)]

DETAILED SYLLABUS
B.A Dogri 4th Semester
(CBCS / Skill Enhancement Course (SEC) in DOGRI)

Course Code :- UDGTS 401

Title :- Dogri Translation

Maximum Marks :- 100

Skill Theory :- 10 (Int.) + 40 (Ext.)

Credits :- 2 +2 = 4

Skill Practical :- 25 (Int.) + 25 (Ext.)

Duration :- 3 hrs

Examination to be held in the years May 2022, 2023 & 2024.

उद्देश्य :- इस कोर्स दा मुख उद्देश्य विद्यार्थियों अनुवाद दा विस्तृत अर्थ समझाने दे कन्नै - कन्नै अनुवाद दी उपयोगिता बारे ज्ञान करोआना ऐ तां जे उंदी इस विशे च रूचि पैदा होई सकै । इस लेई उंनेंगी हिंदी थमां डोगरी , डोगरी थमां हिंदी, अंग्रेज़ी थमां डोगरी ते डोगरी थमां अंग्रेज़ी च विद्यार्थियों दी रुचि गी दिखदे होई अभ्यास बी करोआए जाडन तां जे ओहू इक सफल अनुवादक बनी सकन ।

युनिट 1 :- अनुवाद

- i) अनुवाद दा अर्थ ते परिभाशां
- ii) अनुवाद कला विज्ञान जां शिल्प
- iii) अनुवाद दी प्रक्रिया
- iv) अनुवाद दी उपयोगिता

युनिट 2 :- अनुवाद

- i) अनुवाद दे भेद जां प्रकार
- ii) अनुवाद दे सिद्धांत



GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN
PARADE GROUND JAMMU

[An Autonomous College vide letter no. F.22-1/2014(AC)]

- iii) अनुवाद दे खेतर
- iv) आदर्श अनुवादक दे गुण

युनिट 3 :- अभ्यास करो

- i) शब्दानुवाद, भावानुवाद, सारानुवाद ते प्रकृति दे अधार पर अनुवाद दा अभ्यास
- ii) हिंदी थमां डोगरी च अनुवाद
- iii) डोगरी थमां हिंदी च अनुवाद

युनिट 4 :- अभ्यास करो

- i) विज्ञापन, विचार ते प्रचार (स्लोगन, पैफलेट), वाक्य दे अनुवाद दा अभ्यास
- ii) अंग्रेज़ी थमां डोगरी च अनुवाद
- iii) डोगरी थमां अंग्रेज़ी च अनुवाद

निर्धारित कताबां :-

- 1) डोगरी शोध - 2019 (डोगरी डिपार्टमेंट जम्मू यूनिवर्सिटी)
- 2) मेरे जारां लेख - गंगा शर्मा
- 3) इंटरनेट